

Rat der Gemeinden

Kanonikus-Michael-Gamper-Straße 10
39100 Bozen

Prot. Nr./n.prot.:
Sachbearbeiter/in: Dr. Benedikt Galler /ar
L'incaricato/a: ☎ 0471 30 46 55 📠 0471 30 46 25
info@gvcc.net
Bozen/Bolzano: 13.06.2024

Consiglio dei Comuni

Via Canonico Michael Gamper 10
39100 Bolzano

Autonome Region Trentino - Südtirol
Assessor für örtliche Körperschaften
Franz Thomas Locher
Via Gazzoletti 2
38122 Trento
protocollo@pec.regione.taa.it

Per conoscenza
Presidente del Consiglio delle autonomie locali della Provincia di Trento
dott. Paride Gianmoena
Via Torre Verde 23
38122 Trento
cal@pec.comunitrentini.it

GUTACHTEN

im Sinne des R.G. Nr. 1/2011

Zum **Regionalgesetzentwurf „Nachtrags-
haushalt der Autonomen Region Trenti-
no-Südtirol für die Haushaltsjahre 2024-
2026“ – Art. 1 und 2**, eingelangt am
15.05.2024, erlässt der Rat der Gemeinden
folgendes **Gutachten**:

- **negatives Gutachten** zum
**Art. 1, Absatz 1, Buchstabe e) – Amts-
entschädigungen**:

Der Rat der Gemeinden lehnt die Bestäti-
gung der aktuellen Amtsentschädigungen
der Gemeindeverwalter ab. Aufgrund der
ständig steigenden Verantwortung für die
Gemeindeverwalter, der zusätzlichen
Dienste, welche die Gemeinden überneh-
men müssen und der Notwendigkeit, das
Amt des/der Bürgermeister/Bürgermeiste-
rin und der Gemeindeverwalter attraktiver
zu gestalten, müssen die Amtsentschädi-
gungen ab der nächsten Verwaltungsperio-
de der Inflation angepasst werden. Wir
werden diesbezüglich innerhalb der nächs-
ten zwei Wochen einen detaillierten Vor-

PARERE

ai sensi della L.R. n. 1/2011

In riferimento al **disegno di legge regiona-
le “Assestamento del bilancio di previ-
sione della Regione autonoma Trentino-
Alto Adige / Südtirol per gli esercizi fi-
nanziari 2024-2026” – Articoli 1 e 2**, preso
in consegna il 15/05/2024, il Consiglio dei
Comuni esprime il seguente **parere**:

- **parere negativo** in ordine all’
**Art. 1, comma 1, lettera e) – indennità
di carica**

Il Consiglio dei Comuni respinge la confer-
ma delle attuali indennità di carica degli
amministratori degli enti locali. A causa
del continuo incremento della responsabi-
lità a carico degli amministratori degli enti
locali, dei servizi aggiuntivi e della neces-
sità di rendere l’ufficio del sindaco e
dell’amministratore degli enti locali più at-
trattivo, le indennità di carica a partire dal
prossimo periodo amministrativo devono
essere adeguate all’inflazione. A riguardo
entro le prossime due settimane inoltrere-
mo una proposta dettagliata, la quale pre-
vederà, modulato per comuni, un aumen-

schlag weiterleiten, welcher abgestuft nach Gemeinden eine Erhöhung der aktuellen Amtsentschädigungen im Ausmaß zwischen 20 und 35% vorsehen wird.

- **negatives Gutachten** zum **Art. 1, Absatz 1, Buchstabe bb) – Stimmzettel**

Da bei den Gemeindewahlen gleichzeitig die Mitglieder des Gemeinderates und der/die Bürgermeister/in mit Direktwahl gewählt werden, gehören diese beiden Wahlen zusammen. Deshalb sollten dem/der Wähler/in, wie bisher, beide Stimmzettel überreicht werden.

Das Wahlverhalten des/der Wählers/in wird dadurch nicht beeinträchtigt. Für den Rat der Gemeinden sollte die vorgeschlagene Bestimmung deshalb nicht eingeführt werden.

- **positives Gutachten** zum **Art. 2 – Änderung des Artikels 1 des Regionalgesetzes Nr. 10/2014 – Anrecht auf Bürgerzugang, Bekanntmachung und Transparenz**

unter der Bedingung, dass die zu veröffentlichenden Angaben zu den Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen nicht getrennt in verschiedenen Datenbanken eingetragen werden müssen. Durch die Eingabe der Daten in einer Datenbank muss gewährleistet sein, dass die Informationen automatisch an die weiteren Datenbanken weitergeleitet werden.

- **positives Gutachten** zu allen anderen Bestimmungen.

to delle attuali indennità di carica nella misura tra il 20 ed il 35%.

- **parere negativo** in ordine all' **Art. 1, comma 1, lettera bb) – Scheda di votazione**

Poiché in occasione delle elezioni comunali vengono eletti contemporaneamente i membri del consiglio comunale ed il/la sindaco/a in modo diretto, queste elezioni sono inscindibili. Pertanto all'elettore/all'elettrice devono, come finora praticato, essere consegnate le due schede di votazione.

Il comportamento di voto dell'elettore/dell'elettrice in questo modo non viene influenzato. Per il Consiglio dei Comuni la disposizione proposta pertanto non dovrebbe essere introdotta.

- **parere positivo** in ordine all' **Art. 2 - Modifica dell'articolo 1 della legge regionale n. 10/2014 – diritto di accesso civico, pubblicità e trasparenza**

a condizione che i dati concernenti i contratti di lavori, servizi e forniture non debbano essere inseriti separatamente in diverse banche dati. Mediante l'inserimento dei dati in una banca dati deve essere garantito che le informazioni vengano automaticamente trasferite in ulteriori banche dati.

- **parere positivo** in ordine a tutte le altre disposizioni.

WEITERE VORSCHLÄGE

1. Mit dem Regionalgesetz Nr. 5/2023 wurden mit dem Artikel 135-bis (Weitere Bestimmungen für die Führungskräfte der Gemeinden der Provinz Bozen) des Regionalgesetzes Nr. 2/2018 verschiedene Bestimmungen betreffend die **Führungskräfte der Gemeinden** eingeführt. Es hat sich als notwendig erwiesen, an der Regelung folgende zwei Ergänzungen anzubringen:

a) Der Absatz 1, Buchstabe c) des Art. 135-bis des R.G. Nr. 2/2018 i.g.F. wird durch folgenden ersetzt:

“c) zum öffentlichen Wettbewerb nach Prüfungsunterlagen und Prüfungen für den Erwerb der Qualifikation als Führungskraft der Gemeinden der Provinz Bozen werden jene Personen zugelassen, die im Besitz eines Diplomes über ein zumindest dreijähriges Laureat und über den Zweisprachigkeitsnachweis A oder C1 verfügen; zusätzlich müssen die Bewerber bei Ablauf der Bewerbungsfrist mindestens fünf Jahre lang effektiven Dienst geleistet haben, und zwar mindestens in der Funktionsebene sieben-ter oder eine gleichwertige Berufserfahrung im privaten Sektor aufweisen können.“

Begründung

Mit der bisherigen Formulierung waren lediglich Personen mit einem unbefristeten Arbeitsverhältnis (in Stammrolle) bei einer öffentlichen Verwaltung, die über die Zugangsvoraussetzungen verfügen, zum Wettbewerb zugelassen. Demzufolge konnten de facto alle anderen Kandidaten, z.B. jene die aus dem Privatsektor kommen oder jene, die kein unbefristetes Ar-

ULTERIORI PROPOSTE

1. Con la legge regionale n. 5/2023 sono state introdotte con l'articolo 135-bis (Ulteriori norme sulla dirigenza per i comuni della provincia di Bolzano) della legge regionale n. 2/2018 diverse disposizioni relative ai **dirigenti dei Comuni**. Si è rilevato necessario apportare alla disciplina le seguenti due integrazioni:

a) La lettera c) dell'art. 135-bis, comma 1 della L.R. n. 2/2018 e succ. mod. è sostituita dalla seguente:

“c) al concorso pubblico per titoli ed esami per l'accesso alla qualifica dirigenziale nei Comuni della Provincia di Bolzano sono ammessi coloro che sono in possesso di un diploma di laurea almeno triennale e dell'attestato di bilinguismo A o C1 e di un'anzianità di servizio di almeno 5 anni nella qualifica di appartenenza, purché non inferiore all'7a ter qualifica funzionale, o equivalente esperienza professionale della stessa durata nel settore privato.“

Motivazione

Con l'attuale formulazione, erano ammesse al concorso solo le persone con un rapporto di lavoro a tempo indeterminato (di ruolo) presso la pubblica amministrazione, in possesso dei requisiti d'accesso. Di conseguenza tutti gli altri candidati, p.e. quelli che provengono dal settore privato o senza un rapporto di lavoro a tempo indeterminato, non potevano di fatto

beitsverhältnis haben, nicht zum Wettbewerb zugelassen werden, auch wenn sie über die Voraussetzungen für den Zugang für die Führungsebene von außen verfügen.

b) Am Ende des Art. 135-bis, Abs. 1, Buchstabe i) des R.G. Nr. 2/2018 i.g.F. wird folgender Satz eingefügt:

„Für den Zeitraum, in dem sie weiterhin im einheitlichen Stellenplan eingetragen sind, stehen die unbeanstandeten oder beanstandeten Führungskräfte ohne Auftrag zur Verfügung und werden mit der Ausübung unterstützender Tätigkeiten bei ihrer Verwaltung betraut oder, mit ihrem Einverständnis, bei Körperschaften ohne Gewinnabsicht. Dabei wird ihnen weder ein Führungsauftrag erteilt noch erhalten sie eine zusätzliche Entlohnung. Diese Führungskräfte haben außerdem das Recht auf unbezahlten Wartestand, um Aufträge bei anderen Verwaltungen oder bei Gesellschaften zu übernehmen, an denen öffentliche Verwaltungen beteiligt sind, oder um im privaten Sektor zu arbeiten; in diesen Fällen wird die Zurverfügungstellung ausgesetzt.“

Begründung

Der bisherige Buchstabe i) hat die Behandlung der Führungskräfte, denen der Führungsauftrag nicht erneuert wurde, nicht ausreichend geregelt; in Anlehnung an die Bestimmung des Art. 14 des L.G. Nr. 6/2022 wird nun vorgesehen, dass diese Führungskräfte auch weiterhin mit unterstützenden Aufgaben bei der Verwaltung betraut werden können, ohne dass eine weitere Entlohnung zusteht.

essere ammessi al concorso, anche se in possesso dei requisiti d'accesso dall'esterno per la qualifica dirigenziale.

b) Alla fine dell'art. 135-bis, comma 1, lett. i) della L.R. n. 2/2018 e succ. mod. viene integrato il seguente periodo:

“Per il periodo di permanenza nel ruolo unico le dirigenti e i dirigenti privi di incarico, con o senza demerito, sono collocati in disponibilità e destinati allo svolgimento di attività di supporto presso l'amministrazione di appartenenza o, con il loro consenso, presso enti senza scopo di lucro. Per tali attività non è conferito alle suddette e ai suddetti alcun incarico dirigenziale né spetta loro una retribuzione aggiuntiva. Le suddette e i suddetti dirigenti hanno altresì diritto a essere posti in aspettativa senza assegni per assumere incarichi in altre amministrazioni o in società partecipate dalle amministrazioni pubbliche o per svolgere attività lavorativa nel settore privato; in tali casi il periodo di disponibilità è sospeso.”

Motivazione

L'attuale lettera i) non disciplinava sufficientemente il trattamento dei dirigenti il cui incarico dirigenziale non è stato rinnovato; in analogia all'art. 14 della L.P. n. 6/2022 viene ora previsto che a tali dirigenti possono continuare ad essere affidati compiti di supporto amministrativo senza avere diritto ad alcun ulteriore compenso.

2. Neuregelung der Mandatsbeschränkung

Der Rat der Gemeinden ersucht, mit dem gegenständlichen Gesetzentwurf auch bereits die Anpassungen bei der Regelung betreffend die Mandatsbeschränkung für die Gemeindeverwalter vorzunehmen. Dazu wird das Schreiben des Rates der Gemeinden vom 13.05.2024 mit einem entsprechenden Vorschlag übermittelt.

Freundliche Grüße

Dr. Benedikt Galler

Sekretär / Segretario

2. Nuova disciplina dei limiti dei mandati

Il Consiglio dei Comuni chiede che con il disegno di legge in oggetto vengano già effettuati gli adeguamenti alla disciplina dei limiti dei mandati degli amministratori degli enti locali. A tale proposito si trasmette la nota del Consiglio dei Comuni del 13/05/2024 con una corrispondente proposta.

Cordiali saluti

Andreas Schatzer

Präsident / Presidente

(digital signiert – sottoscritto con firma digitale)

Anlage:

- Schreiben des Rates der Gemeinden vom 13.05.2024

Allegato:

- nota del Consiglio dei Comuni del 13/05/2024